

Plate 2-way Speaker

Installation/Connections

Installation/Connexions

XS-PL57

Sony Corporation © 1997 Printed in China

Car name Marque de la voiture	Car type Modèle de voiture	Year Année	Front Avant	Rear Arrière
FORD	ESCORT HATCHBACK/WAGON/COUPE	86 —		○
	MONDEO	93 —	○	
	MUSTANG	87 — 93		○
		94 — 96	○	○
	TAURUS SEDAN	86 — 95		○
		96 —	○	○
	THUNDERBIRD	85 — 88		○
		89 —	○	○
	BRONCO II	83 —		○
	EXPLORER	91 —	○	○
MAZDA	F-SERIES PICKUP	87 — 96		○
	RANGER PICKUP	85 —	○	○
	RANGER PICKUP (SUPER CAB)	89 — 92		○
	626 SEDAN	93 —	○	○
	929 SEDAN	92 —	○	○
	MX6 COUPE	93 —	○	○
CHRYSLER	B-SERIES PICKUP	94 —	○	○
	NAVAJO SPORT UTILITY	91 —	○	○
	LEBARON SEDAN	82 — 88	○	○
LINCOLN	NEW YORKER SEDAN	83 — 88	○	○
	MARK VIII	93 —		○
	TOWN CAR SEDAN	90 —	○	
MERCURY	COUGAR COUPE	85 — 88		○
		89 —	○	○
	SABLE SEDAN	86 — 95		○
		96 —	○	○
	TOPAZ	88 — 94		○
MITSUBISHI	VILLAGER	93 — 95		○
	GALANT	94 —	○	
	ECLIPSE	90 — 94	○	

Table as of April, 1997 / Information correctée à partir du mois d'avril 1997

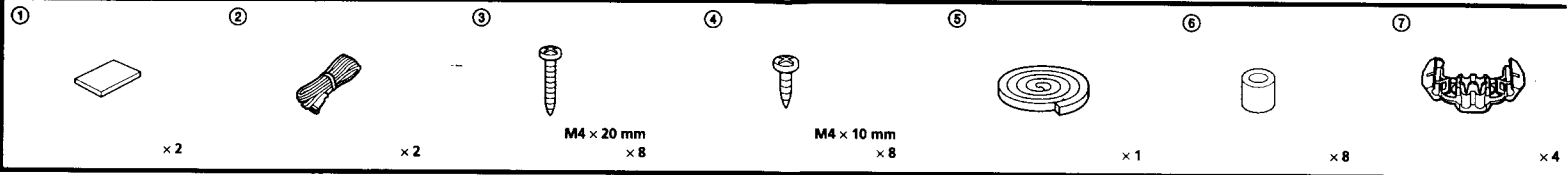
There are some mounting examples of the unit for the car types shown in the table. Install the unit in the manner suited to your car. However, the interior paneling of listed cars may be different from that of illustrated mounting examples. This is due to the car manufacturers' decision to change or modify the model. In such a case, consult your car dealer or nearest Sony dealer before installation.

Certains exemples de montage du système en fonction du type de voiture sont illustrés dans le tableau. Installer le système selon le modèle de voiture. Cependant, la garniture intérieure des voitures listées peut différer de celle illustrée dans les exemples de montage. Cette différence est due au choix du fabricant de voiture de changer le modèle. Dans ce cas, avant de procéder au montage, consulter le concessionnaire automobile ou le concessionnaire Sony le plus proche.

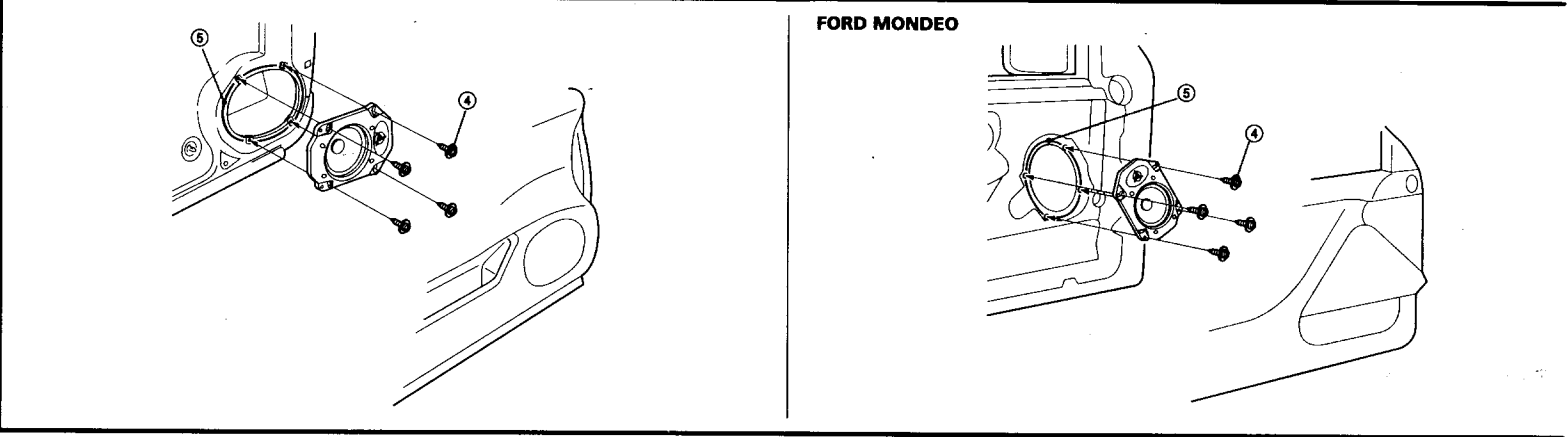
Mounting/Montage

Parts for Installation and Connections/Pièces de montage et de raccordement

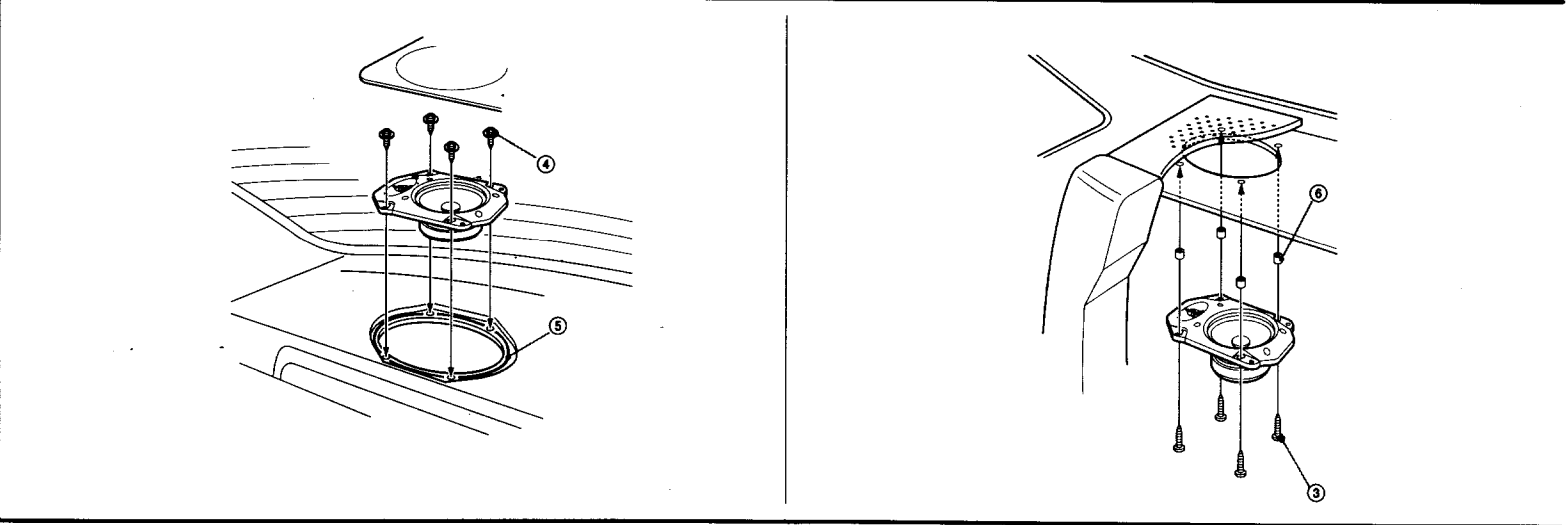
The numbers in the list are keyed to those in the instructions./Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.



Front Door Mounting/Montage sur la porte avant

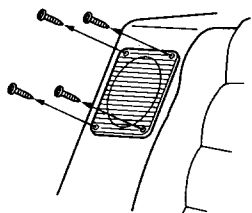


Rear Deck Mounting/Montage sur la plage arrière

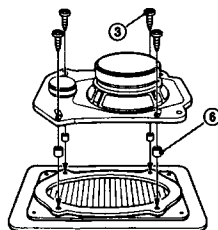


Rear Side Panel Mounting/Montage sur le côté arrière

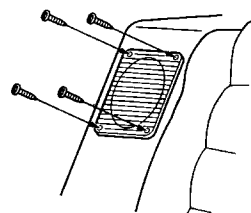
1



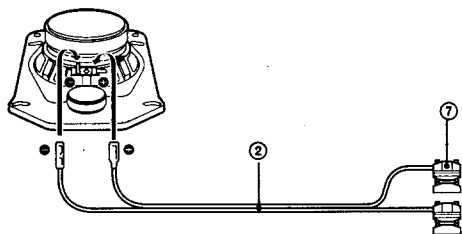
2



3



Speaker Cord Connecting/Raccordement des cordons d'enceinte



Using the pressure connector

Utilisation de connecteur à pression

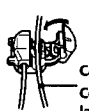
- 1 Attach the pressure connector ⑦ to the ends of the supplied speaker cords ②.

Attachez les connecteurs à pression ⑦ aux extrémités des cordons d'enceinte fournis ②.

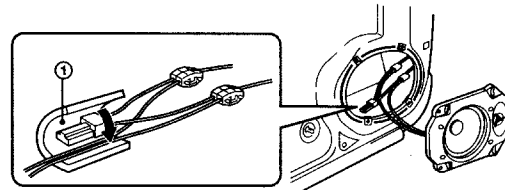
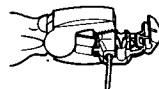


Stopper
Butée

- 2 Fix the pressure connector ⑦ to a suitable position on the your car's speaker cords as illustrated.
Fixez les connecteurs à pression ⑦ à un endroit approprié sur les cordons d'enceinte de votre voiture comme illustré.



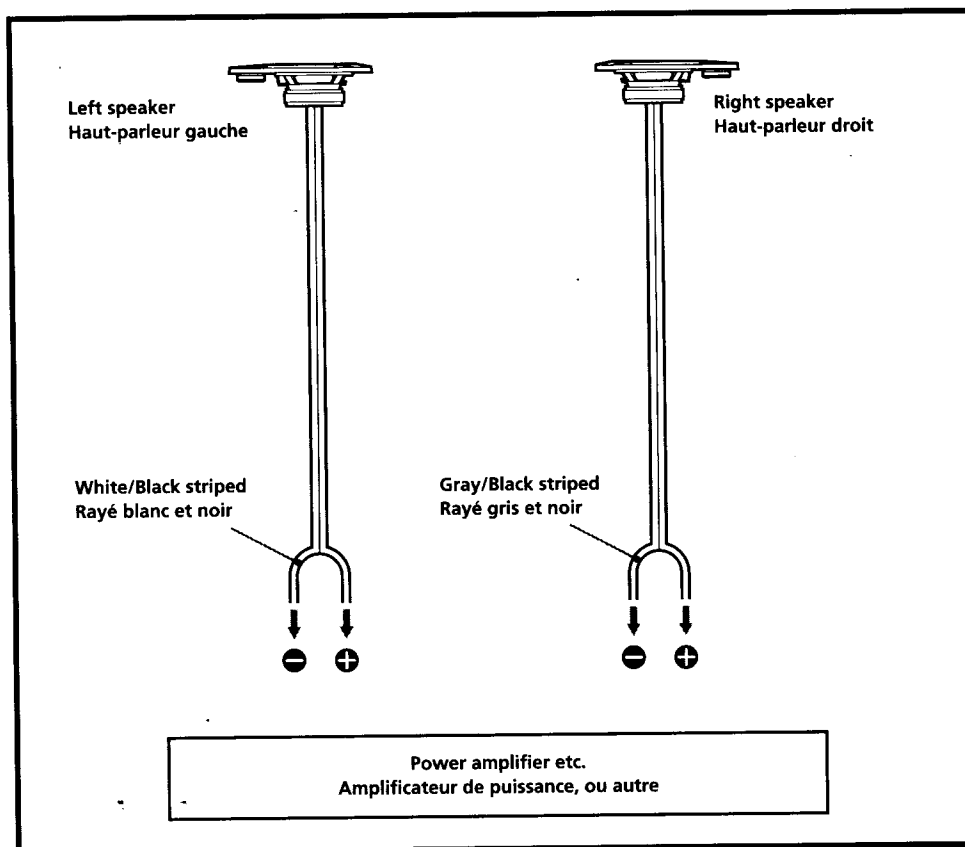
Car's speaker cord
Cordon d'enceinte de la voiture



After connecting the cables, wind the supplied adhesive tape ① around the original product's connector.

Après avoir raccordé les cordons, enroulez le ruban adhésif fourni ① autour des connecteurs de l'élément d'origine.

Connections/Connexions



Precautions

- Be careful not to drive the speaker over the maximum input power.
- Keep recorded tapes, watches, or personal credit cards using magnetic coding away from the speaker to prevent them from possible damage caused by the magnets in the speakers.
- During mounting, be careful not to touch the cone of the speaker as it will be damaged.

Précautions

- Veiller à ne pas fournir continuellement aux haut-parleurs une puissance supérieure à la puissance maximum.
- Eloigner les bandes magnétiques enregistrées, montres et cartes de crédit à code magnétique des haut-parleurs, pour éviter tout dommage éventuel venant de l'aimant de ces haut-parleurs.
- Pendant le montage, veiller à ne pas toucher le cône du haut-parleur, pour ne pas l'endommager.

Specifications

Speaker	Plate 2-way: Woofer 12 cm (4 ³ / ₄ in.), cone type Tweeter 2.5 cm (1 in.), balanced drive type
Maximum input power	100 watts
Rated input power	30 watts
Impedance	4 ohms
Sensitivity	88 dB/W/m
Frequency response	35 - 25,000 Hz
Mass	Approx. 750 g (1 lb 10.5 oz.) per speaker

Design and specifications subject to change
without notice.

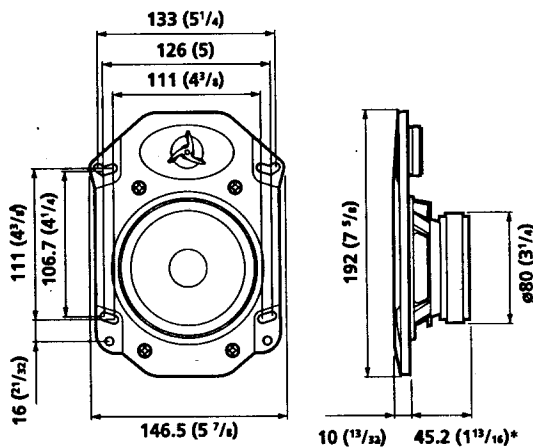
Spécifications

Haut-parleur	Plaque à 2 voies: Woofer 12 cm (4 ³ / ₄ po.), type conique Tweeter 2,5 cm (1 po.) type à entraînement équilibré
Puissance d'entrée maximale	100 watts
Puissance nominale	30 watts
Impédance	4 ohms
Sensibilité	88 dB/W/m
Réponse en fréquence	35 - 25000 Hz
Poids	Env. 750 g (1 liv 10.5 on.) par haut-parleur

La conception et les spécifications sont sujettes à
des modifications sans préavis.

Dimensions Dimensions

Unit: mm (in.)
Unité: mm (po.)



* Mounting depth
Profondeur de montage